

# GLAMORCA REVERSE OSMOSIS SYSTEM



MODE D'EMPLOI  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER'S GUIDE



Chère, Cher Aquariophile,

Nous vous remercions pour l'achat de votre nouvel osmoseur inverse GLAMORCA. Ce système d'osmose inverse produit une eau optimale pour les aquariums d'eau de mer et d'eau douce.

Les systèmes d'osmose inverse ont un taux de rétention de 95 à 98 % des polluants de l'eau du robinet. L'osmoseur inverse GLAMORCA est équipé d'une cartouche supplémentaire après la membrane pour ôter les plus petits résidus de silicates et de nitrates. Il est ainsi possible d'obtenir une eau avec un taux de rétention de plus de 99% avec un total des solides dissouts TDS proche de 0 voire même de 0

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant l'utilisation de votre osmoseur inverse GLAMORCA, veuillez lire attentivement ces instructions et respecter les consignes de sécurité. En allumant votre osmoseur inverse, vous reconnaissez avoir lu et compris le présent mode d'emploi. Contactez votre fournisseur ou votre revendeur en cas de doute.

Votre osmoseur inverse GLAMORCA est destiné uniquement à un usage intérieur et uniquement pour l'aquariophilie.

Vérifiez, avant de le connecter à une prise de courant, si la tension de fonctionnement (voir étiquette) correspond à la tension de votre réseau.

Ce système d'osmose inverse est conçu pour traiter de l'eau du robinet d'une qualité répondant aux normes européennes d'eau potable et qui doit toujours provenir du robinet d'eau froide. La température de fonctionnement doit être entre 4°C et maximum 30°C (sur une très courte durée).

La pression de service nécessaire doit être d'au moins 0,5 bars, idéalement de 1,7 bars. La pression maximale admissible est de 4 bars.

Ne pas utiliser votre osmoseur inverse GLAMORCA avec de l'eau provenant directement d'eau de pluie, d'une source, d'une fontaine, etc., car une forte teneur en fer de ce type d'eau conduirait en peu de temps à la détérioration de la membrane. De même si des travaux sont effectués sur votre système de distribution d'eau, il est recommandé d'arrêter le système d'osmose inverse GLAMORCA pour éviter que la membrane soit colmatée par de la rouille ou des dépôts, qui seraient libérés à cette occasion.

Protéger tous les composants, en particulier la membrane, du soleil, de la chaleur et du froid. Lorsque la membrane a été mise en service, elle doit toujours rester humide et ne pas se dessécher.

Ce dispositif d'osmose inverse GLAMORCA n'est pas destiné à être utilisé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni des enfants, sauf s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou qu'ils ont reçu des instructions de sa part sur la façon d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés, afin de veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## GESTION DES DECHETS



(directive RL2002/96/EG)

Cet appareil ne doit pas être jeté dans les poubelles domestiques, mais dans les conteneurs spécialement prévus pour ce type de produits. Important pour l'Europe : appareil et batteries doivent être recyclés par votre centre de recyclage communal.

## CONTENU DU COLIS

Votre système d'osmose inverse GLAMORCA est livré dans un seul carton. Sortez tous les éléments du carton et vérifiez que tout est présent. Vérifiez également tout éventuel dommage dû au transport. Tout défaut doit être signalé immédiatement dans un délai de 48 heures auprès de votre revendeur.

Votre colis doit contenir les éléments suivants :

L'osmoseur inverse GLAMORCA avec les cartouches de filtration et la membrane déjà en place.



Téflon



Tuyau de raccordement :  
2m rouge, 2m bleu, 2m blanc



Raccord tuyau 1/4 vers 3/4



Collier d'évacuation  
des eaux usées



Adaptateur pour  
vanne arrivée d'eau



Vanne à bille arrivée d'eau

## INSTALLATION DE VOTRE OSMOSEUR INVERSE GLAMORCA

Le système d'osmose inverse peut être positionné à tout endroit où se trouve une arrivée d'eau froide ainsi qu'un point d'évacuation pour eaux usées.

Pour une installation appropriée à l'endroit déterminé, quelques outils seront nécessaires. Rassemblez les outils listés ci-dessous avant de procéder à l'installation de votre osmoseur inverse.

- Une perceuse munie d'un foret de diamètre 6,5 à 7 mm
- Une clé à molette ou une clé plate de 24
- Un tournevis cruciforme
- Une clé plate de 16
- Une clé plate de 10

## INSTALLATION DE L'ARRIVÉE D'EAU FROIDE

Avant de commencer, fermez les robinets d'arrêt d'eau froide et chaude de l'endroit où vous allez installer votre osmoseur inverse.

Dans le contenu de la livraison se trouve l'adaptateur pour la vanne d'arrivée d'eau pour l'alimentation en eau ainsi que la vanne à bille d'arrivée d'eau correspondante.



Pour raccorder l'alimentation à votre vanne équerre, dévissez la conduite d'eau froide venant de votre robinet. Posez quelques bandes téflon (12 à 15) sur le filetage de votre vanne équerre d'arrêt d'eau. Vissez ensuite l'adaptateur pour vanne d'arrivée d'eau sur votre vanne équerre.

De l'autre côté, posez quelques bandes téflon (12 à 15) sur le filetage de votre vanne d'arrivée d'eau puis revissez la conduite de l'eau froide qui va à votre robinet.

Pour finir, posez des bandes de téflon (6 à 8) sur le filetage de la vanne à bille d'arrivée d'eau et vissez-la sur l'adaptateur pour vanne d'arrivée d'eau.

Note : Les bandes de téflon doivent être posées dans le sens des aiguilles d'une montre.

Retirez ensuite l'écrou de la vanne à bille et mettez-le sur le tuyau blanc qui approvisionne l'osmoseur inverse en eau courante. Raccordez ensuite le tuyau blanc 1/4" (6.35 mm) à la vanne à bille en serrant bien la vis de maintien. Raccordez l'autre bout du tuyau à votre osmoseur inverse noté "INLET".

### UTILISATION D'UNE AUTRE ARRIVÉE D'EAU FROIDE

Une autre solution pour raccorder l'alimentation d'eau à votre osmoseur inverse "INLET", est d'utiliser le raccord pour tuyau 3/4 vers 1/4 fourni, qui se visse sur un robinet de type lave-vaisselle ou jardin et sur lequel vous pouvez raccorder le tuyau blanc 1/4" (6.35 mm)

### INSTALLATION DE L'EVACUATION D'EAU USÉE

Un point d'évacuation est requis pour évacuer les eaux usées produit par votre osmoseur inverse.

Choisissez le lieu de montage pour installer le collier d'évacuation des eaux usées fourni avec votre appareil. Celui-ci peut être installé sur l'écoulement des eaux usées, si possible à environ 15 cm au-dessus du coude du siphon. Assurez-vous que le raccord-rapide soit en direction de la sortie d'eau usée de votre osmoseur inverse.



Utilisez le collier d'évacuation des eaux usées pour faire une marque sur le tuyau d'écoulement à l'endroit où sera percé un trou de diamètre 6,5 ou 7mm. Procédez au perçage du trou puis collez le joint en mousse fourni.

**ATTENTION :** Ne pas percer le trou à travers le collier d'évacuation car cela l'abîmerait.

Fixez le collier d'évacuation des eaux usées sur le tuyau d'écoulement à l'endroit du trou et assemblez vis et écrous de manière uniforme. Ne serrez pas trop. Puis prenez le tuyau rouge 1/4" (6.35 mm) coupez-le à la longueur nécessaire et reliez la sortie eau usée "DRAIN" au raccord du collier pour l'évacuation des eaux usées.

### AUTRE SOLUTION D'EVACUATION D'EAU USEE

L'utilisation d'une autre évacuation est également possible. Par-exemple en mettant le tuyau d'évacuation d'eau usée de l'osmoseur inverse "DRAIN" directement dans l'égout, dans un tonneau de récupération d'eau ou encore dans les toilettes.

**NOTE : des régulations locales peuvent exiger un type d'évacuation spécifique. Dans tous les cas, contactez votre plombier si vous n'êtes pas à l'aise avec les procédures de plomberie.**

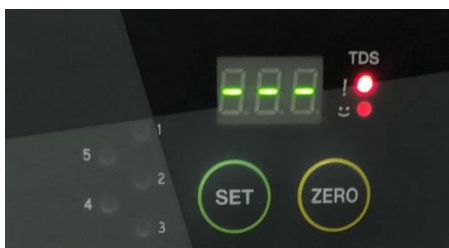
## INSTALLATION DE LA SORTIE D'EAU PURIFIÉE

Pour pouvoir récupérer l'eau pure qui sera produite par votre système, il faut raccorder une extrémité du tuyau bleu 1/4" (6.35 mm) à la sortie d'eau purifiée "TANK" de l'osmoseur inverse. L'autre extrémité de ce même tuyau devra être bien fixée à votre récipient de récupération.

## PREMIERE MISE EN SERVICE DE VOTRE OSMOSEUR INVERSE GLAMORCA

Arrivé à ce stade, votre osmoseur inverse est prêt à être mis en marche pour la 1<sup>ère</sup> fois et à être utilisé pour purifier votre eau du robinet. Avant de le brancher et d'ouvrir l'alimentation en eau, veuillez vérifier une dernière fois tous les raccords des tuyaux. Ces derniers doivent impérativement être connectés sans être pliés.

A présent branchez votre osmoseur inverse GLAMORCA à une prise de courant électrique, puis ouvrez lentement l'arrivée d'eau froide et vérifiez si tous les raccords de l'appareil sont étanches (au cours des premières heures, vérifiez de temps en temps pour être sûr qu'il n'y a aucune fuite).



La pompe se met en marche, l'eau va remplir les filtres et mettre tout le système sous pression pour purger et évacuer l'air qui se trouve dans l'appareil. Durant tout ce temps l'afficheur indique ---.

La purge sera terminée quand l'eau coulera régulièrement de la sortie d'eau pure "TANK" et de la sortie d'eau usée

"DRAIN".

Ne pas utiliser l'eau du système avant que celui-ci ne soit complètement purgé.



Quand l'écran LCD indiquera une qualité d'eau pure de 000 (TDS), vous pouvez utiliser cette eau pure pour votre aquarium.

**NOTE :** Lors de la 1<sup>ère</sup> utilisation et d'un changement de membrane, n'utilisez pas les 10 premiers litres de production d'eau pure, car d'éventuels conservateurs contenus dans la membrane sont éliminés avec eux.

## L'ECRAN D'AFFICHAGE DE L'OSMOSEUR INVERSE GLAMORCA

L'osmoseur inverse GLAMORCA dispose d'un écran LCD qui vous informe sur :

- La qualité de l'eau produite, TDS en ppm (affichage standard).
- L'intervalle de changement des 5 filtres.

### IMPORTANT

Quand le système d'osmose inverse Glamorca est débranché, les jours d'utilisation sont automatiquement mémorisés. Lorsque le système est rebranché, l'enregistrement des jours d'utilisation reprend.

L'ordre est le suivant :

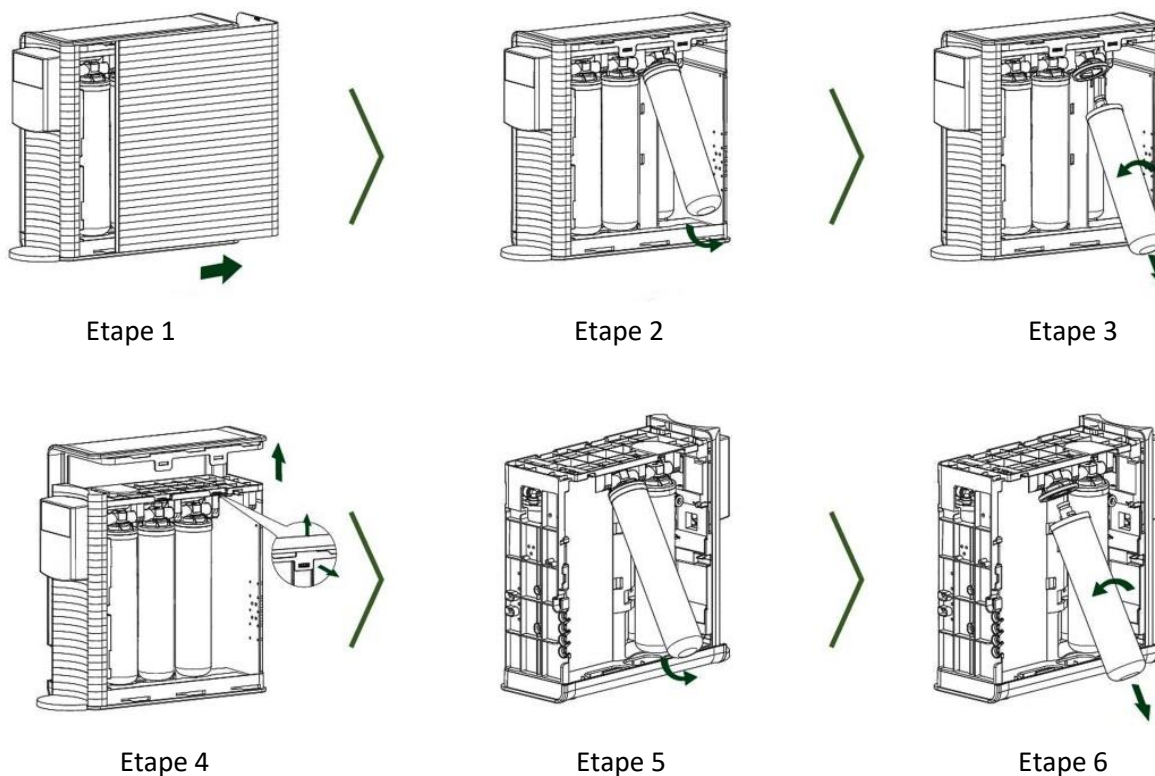
1. Filtre à sédiments de 5  $\mu$ , nous recommandons un changement tous les 4 mois
2. Filtre à charbon actif, nous recommandons un changement tous les 6 mois
3. Filtre charbon actif en bloc, nous recommandons un changement tous les 6 mois
4. Membrane osmose inverse, nous recommandons un changement tous les 12 mois
5. Filtre de déionisation, Celui-ci doit être changé chaque fois que la valeur TDS est supérieure à la valeur définie 0.

Si un des voyants s'allume en rouge, le filtre ou la membrane, concerné devra être changé. Si le voyant TDS « ! » s'allume en rouge, il est conseillé de changer le filtre de déionisation car la valeur TDS est supérieur à la valeur 0 définie.

Note : le voyant TDS « ! » s'allume en rouge à chaque nouvelle utilisation de votre osmoseur inverse GLAMORCA. Il passera automatiquement au vert après environs 4 minutes « 😊 », l'afficheur indiquera 0 et vous pouvez utiliser l'eau.

## CHANGEMENT DES FILTRES ET DE LA MEMBRANE

Lorsqu'un l'un des voyants de changement de filtre passe au rouge, il est temps de changer le filtre indiqué par ce voyant. Pour cela, fermez la vanne d'arrivée d'eau et laissez fonctionner l'osmoseur jusqu'à son arrêt automatique. Débranchez la prise de courant et procédez au changement de filtre. Pour ouvrir le boîtier, il suffit de suivre les étapes ci-après.



Pour changer le filtre ou la membrane dévissez-les d'un demi-tour vers la gauche et enlevez-les. Un peu d'eau s'écoulera, aussi nous vous conseillons de disposer une serviette sous le filtre ou la membrane qui va être remplacé.

Pour remettre un nouveau filtre ou une membrane neuve en place, placez celui ou celle-ci dans son support et vissez les en faisant un demi-tour vers la droite. Vérifiez qu'ils soient bien mis en place et que l'étiquette soit en face de vous.

Appuyez ensuite sur le bouton "ZERO" pendant 2 secondes; 2 bips retentissent, ce qui signifie que le filtre a été changé. Après avoir changé les filtres, n'oubliez pas d'ouvrir la vanne du robinet.

**"NE PAS appuyer sur SET afin d'éviter une réinitialisation des données du système!"**

## DETECTEUR DE FUITE D'EAU

Pour une sécurité maximale, le système d'osmose inverse GLAMORCA a la particularité d'être équipé d'un détecteur de fuite d'eau. Si une fuite est détectée, une alarme retentira et l'osmoseur inverse s'arrête de fonctionner. Dans ce cas, fermez de suite la vanne d'arrivée d'eau et débranchez la prise de courant de l'osmoseur inverse. Puis vérifiez tous les raccords, les filtres et la membrane pour trouver d'où vient la fuite d'eau et faites le nécessaire pour y remédier.



## INSÉRER LE TUYAU DANS LE RACCORD



Retirez le clip de sécurité bleu.  
Insérez le tuyau fermement dans le raccord aussi loin que possible.  
Sécurisez la connexion avec le clip de sécurité bleu.

## RETIRER LE TUYAU DU RACCORD



Retirez le clip de sécurité bleu.  
Appuyez avec votre pouce et votre index contre l'anneau avant du connecteur et retirez le tuyau en même temps.

Si l'écran affiche <b>SAC</b> (Source)	1. Il n'y a pas d'eau qui arrive à l'entrée de votre osmose inverse.
Si l'écran affiche <b>FSH</b> (Flush)	1. La membrane est rincée automatiquement durant 2 min. lorsque le système est branché ou rebranché. (Aussi lors de la 1 <sup>ère</sup> utilisation) 2. La membrane est rincée automatiquement durant 2 min. après avoir remplacé un filtre et appuyé sur la touche "ZERO".

## GARANTIE

Votre osmoseur inverse GLAMORCA est garanti contre les défauts de matériaux ou d'assemblage de l'appareil pour une durée 24 mois à compter de la date d'achat.

Les conditions préalables à l'octroi de la garantie sont que l'appareil nous soit envoyé avec sa carte de garantie ainsi que la preuve d'achat. L'envoi devra être exempté de tout frais de port.

En cas de garantie légitime, l'appareil est remis gratuitement en état par échange de pièces neuves ou réparées (hors frais de transport). Si durant ou après la durée de la garantie des problèmes apparaissent avec l'appareil, adressez-vous à votre revendeur.

Cette garantie n'est valable que pour le premier acheteur. Elle ne couvre que les défauts de matériaux ou de fabrication qui peuvent apparaître dans le cadre d'une utilisation normale.

## EXCLUSIONS DE GARANTIE

La garantie ne couvre pas :

- Des dommages liés au transport
- Les salissures et encrassement par le calcaire.
- Un fonctionnement de la pompe à sec.
- Les dommages dus à des pièces d'usure.
- Une mauvaise manipulation et une mauvaise utilisation (y compris causé par des produits tiers).
- Les modifications techniques et les changements de composants.
- Les dommages indirects qui proviennent d'une mauvaise utilisation, d'un manque d'entretien ou du non-respect des consignes d'utilisation.

La société AQUARIOOM SASU, distributeur de la marque GLAMORCA n'est pas responsable pour les dommages collatéraux pouvant résulter de l'utilisation de l'appareil.

## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Tension d'entrée : 110 - 240V / 50 - 60Hz – 1,5A

Tension de sortie : 24V - 1,5A

Production d'eau pure en 24h à 25°C : ≈ 100 GPD (380 L / jour)

Eau rejetée par litre d'eau produite : ≈ 1,25 L

Total maximum des solides dissous d'entrée TDS : ≤ 2000ppm

Pression d'entrée : 0,5 - 4 bars

Température d'entrée : 4 - 45°C

Niveau de chlore max en entrée de membrane : ≤ 0.1ppm

Dimensions : H 39 cm x L 41 cm x P 15 cm

Poids : 8,8 kg



Liebe Aquarianerin, lieber Aquarianer,

Vielen Dank für den Kauf Ihres neuen GLAMORCA Umkehrosmose-Systems. Diese Umkehrosmoseanlage erzeugt optimales Wasser für Meer- und Süßwasseraquarien.

Umkehrosmoseanlagen haben eine Rückhaltequote von 95 bis 98% der Schadstoffe in Leitungswasser. Das GLAMORCA Umkehrosmose-System ist mit einem zusätzlichen Filter nach der Membrane ausgestattet, um kleinste Silikat- und Nitratreste zu entfernen. Es ist somit möglich, ein Wasser mit einer Retentionsrate von mehr als 99% und mit einer Gesamtmenge an gelösten Feststoffen TDS nahe 0 oder sogar 0, zu erhalten.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Nutzung Ihres neuen GLAMORCA Umkehrosmosegeräts die Anweisungen aufmerksam durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Mit dem Einschalten Ihrer Umkehrosmoseanlage, erklären Sie, die vorliegende Bedienungsanleitung gelesen und verstanden zu haben. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Zulieferer oder Ihren Händler.

Ihre GLAMORCA Umkehrosmosegeräts ist nur für den Innenbereich und nur für die Aquaristik bestimmt.

Überprüfen Sie vor dem Anschluss an eine Steckdose, ob die Betriebsspannung (siehe Aufkleber) mit der Spannung Ihres Netzwerks übereinstimmt.

Dieses Umkehrosmose-System wurde entwickelt, um Leitungswasser in einer Qualität zu behandeln, die den europäischen Trinkwasserstandards entspricht und immer aus dem Kaltwasserhahn kommen muss. Die Betriebstemperatur sollte zwischen 4°C und maximal 30°C liegen. (für eine kurze Zeit)

Der erforderliche Betriebsdruck muss mindestens 0,5 bar, idealerweise 1,7 bar betragen. Der maximal zulässige Druck beträgt 4 bar.

Verwenden Sie nicht Ihre GLAMORCA Umkehrosmoseanlage direkt mit Regen-, Quellen-, oder Brunnenwasser usw., da der hohe Eisengehalt eines solchen Wassers in kurzer Zeit zur Zerstörung der Membrane führen würde.

Auch bei Arbeiten an Ihrem Wasserverteilungssystem wird empfohlen, das GLAMORCA Umkehrosmose-System zu stoppen, um zu verhindern dass sich die Membrane mit Rost oder Ablagerungen verstopft, die bei dieser Gelegenheit freigesetzt werden.

Schützen Sie alle Komponenten, insbesondere die Membrane vor Sonne, Hitze und Kälte. Wurde einmal die Membrane in Betrieb genommen so sollte diese immer feucht bleiben und nicht austrocknen.

Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen verwendet werden, außer sie werden von einer Person beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder sie haben von dieser Person Anweisungen zur Bedienung des Geräts erhalten. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

## ABFALLENTSORGUNG



(Richtlinie RL2002/96/EG)

Gerät und Batterie darf nicht dem normalen Hausmüll beigefügt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden. Wichtig für Europa: Gerät und Batterie über Ihre kommunale Entsorgungsstelle entsorgen.

## LIEFERUMFANG

Das GLAMORCA Umkehrosmose-System wird in nur einem Karton geliefert. Entnehmen Sie den Lieferumfang aus dem Karton und überprüfen Sie ihn auf Vollständigkeit. Überprüfen Sie auch auf mögliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sind. Jegliche Mängel müssen sofort innerhalb von 48 Stunden beim Händler angezeigt werden.

Der Karton sollte Folgendes enthalten:

Das GLAMORCA Umkehrosmosegerät mit bereits montierten Filterpatronen und Membrane.



Teflon-Band



Wasserhahnanschluss



Osmose Schlauch 1/4" 6,35 mm  
2m Rot, 2m Blau, 2m Weiss



Abwasserschelle  
Kaltwasseranschluss  
für 1/4 Zoll Schlauch



Adapter



Absperrkugelventil 1/4"

## INSTALLATION DER GLAMORCA UMKEHROSMOSEANLAGE

Die Umkehrosmoseanlage kann überall dort aufgestellt werden, wo Kaltwasser- und Abwasseranschluss Möglichkeiten vorhanden sind.

Für eine ordnungsgemäße Installation an der ausgewählten Stelle, werden einige Werkzeuge benötigt. Bevor Sie Ihre Umkehrosmoseanlage installieren, sollten Sie die unten aufgeführten Werkzeuge beschaffen.

- Eine Bohrmaschine mit einem Bohrdurchmesser von 6,5 bis 7 mm
- Ein Rollgabelschlüssel
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Ein Schraubenschlüssel Gr. 16
- Ein Schraubenschlüssel Gr. 10

## EINRICHTUNG DES WASSERANSCHLUSS

Vor Beginn, schließen Sie die Kalt- und Heißwasser Absperrhähne an dem Ort an dem Sie Ihre Umkehrosmoseanlage installieren möchten.

Im Lieferumfang enthalten ist der Kaltwasseranschluss Adapter für die Wasserversorgung und das entsprechende Absperrkugelventil.

Um die Wasserversorgung anzuschließen, schrauben Sie die Kaltwasserleitung von dem Winkelabsperrhahn ab. Legen Sie 12 bis 15 Lagen Teflon Dichtband um das Gewinde des



Absperrhahns und schrauben Sie den Wasseranschlussadapter auf den Winkel- Absperrhahn. Legen Sie dann 12 bis 15 Lagen Teflon Dichtband auf das Gewinde des Kaltwasseranschlussadapters und schrauben Sie ihn dann auf die Kaltwasserleitung die zu dem Wasserhahn führt.

Dichten Sie das Gewinde des Absperrhahns mittels 6 bis 8 lagen Teflon Dichtband und schrauben Sie den Absperrhahn in den Kaltwasseranschlussadapter. Der Absperrhahn ist geschlossen wenn der Hebel 90° zur Flussrichtung bewegt wird.

Hinweis: Die Teflon Dichtbandlagen müssen im Uhrzeigersinn verlegt werden.

Entfernen Sie die Mutter des Absperrkugelventils und ziehen Sie den weißen Schlauch, der die Umkehrosmoseanlage mit Wasser versorgt durch und schließen Sie dann den weißen Schlauch an das Absperrkugelventil an. Ziehen Sie die Befestigungsschraube fest an. Stecken Sie das andere Ende, des weißen Schlauches, in den mit "INLET" gekennzeichnetem Wasseranschluss Ihrer Umkehrosmoseanlage ein.

### **VERWENDUNG EINER ANDEREN KALTWASSERVERSORGUNG**

Eine andere Möglichkeit, Ihre Umkehrosmoseanlage "INLET" an einer Wasserversorgung anzuschließen, ist die Verwendung des mitgelieferten Wasserhahnanschlusses 3/4 zu 1/4 der auf einen Geschirrspüler- oder Gartenhahn geschraubt werden kann und an dem sich ein Anschluss für den 1/4 " (6,35 mm) weißen Schlauch befindet.

### **EINRICHTUNG DES ABWASSERANSCHLUSSES**

Ein Abwasseranschluss ist erforderlich, um das von Ihrer Umkehrosmoseanlage erzeugte Abwasser zu entsorgen.

Wählen Sie den Montageort, an dem Sie die Abwasserschelle installieren möchten. Diese kann unter einem Waschbecken am Abwasserrohr installiert werden, möglichst ca. 15 cm über dem Siphonbogen. Stellen Sie sicher, dass der Abwasserschellenanschluss zum Abwasserauslass Ihrer Umkehrosmoseanlage zeigt.



Nehmen Sie die Abwasserschelle um eine Markierung am Abflussrohr, indem ein 6,5 oder 7 mm Durchmesser Loch gebohrt wird, anzubringen. Bohren Sie das Loch und kleben Sie danach die Schaumdichtung darauf.

**VORSICHT:** Bohren Sie das Loch nicht durch die Abwasserschelle, da dies zu Schäden führen kann.

Befestigen Sie die Abwasserschelle am Abwasserrohr an Höhe des Loches und ziehen Sie Schrauben und Muttern gleichmäßig an. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. Nehmen Sie dann den roten Schlauch 1/4 " (6,35 mm) und schneiden Sie ihn auf die Länge, die benötigt wird, um den Abwasserauslass Ihrer Umkehrosmoseanlage

"DRAIN" mit dem Einlass der Abwasserschelle zu verbinden.

### **ANDERE ABWASSERENTSORGUNGSLösUNG**

Die Verwendung einer anderen Abwasserentsorgungslösung ist ebenfalls möglich. Z.B. indem das Umkehrosmose-Abflussrohr "DRAIN" direkt in den Abwasserkanal, in ein Wasserbehälter oder in die Toilette gelegt wird.

**HINWEIS: Örtliche Vorschriften können eine bestimmte Art der Wasserentsorgung erfordern. Wenden Sie sich in jedem Fall an Ihren Installateur, wenn Sie mit den Installationsverfahren nicht vertraut sind.**

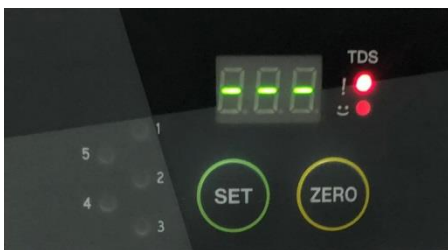
## EINRICHTUNG DES REINWASSERS

Um das reine Wasser, das von Ihrer Umkehrosmoseanlage produziert wird, benutzen zu können, muss ein Ende des 6,35 mm (1/4") blauen Schlauchs an den Wasserauslass "TANK" der Umkehrosmoseanlage angeschlossen werden und das andere Ende dieses Schlauchs sollte sicher an Ihrem Auffangbehälter befestigt sein.

## ERSTE BENUTZUNG IHRER GLAMORCA UMKEHROSMOSEANLAGE

Ab hier ist Ihre Umkehrosmoseanlage benutzungsbereit und kann jetzt zur Reinigung Ihres Leitungswassers verwendet werden. Bevor Sie die Wasserversorgung anschließen und öffnen, überprüfen Sie bitte alle Schlauchverbindungen ein letztes Mal. Diese müssen unbedingt ohne Biegungen angeschlossen sein.

Schließen Sie nun Ihre GLAMORCA Umkehrosmoseanlage an eine Steckdose an, öffnen Sie dann langsam den Kaltwasserhahn und prüfen Sie, ob alle Anschlüsse am Gerät wasserdicht sind (während der ersten Stunden, prüfen Sie von Zeit zu Zeit, um sicherzustellen, dass es keine Lecks gibt).



Die Pumpe startet, das Wasser wird die Filter füllen und das gesamte System unter Druck setzen um die Luft in der Einheit zu evakuieren. Während dieser ganzen Zeit zeigt das Display --- an.

Die Spülung ist abgeschlossen, wenn das Wasser regelmäßig aus dem Reinwasserauslass "TANK" und dem Abwasserauslass "DRAIN" fließt.

Verwenden Sie kein Wasser aus dem System solange es nicht vollständig luftentleert ist.



Wenn das Display die tatsächliche Wasserqualität 000 (TDS) anzeigt, können Sie dieses reine Wasser für Ihr Aquarium verwenden.

**HINWEIS:** Bei der ersten Benutzung und nach einem Membranwechsel die ersten 10 Liter Reinwasserproduktion nicht verwenden, da alle in der Membran enthaltenen Konservierungsstoffe mit entfernt werden.

## DER DISPLAYSCHIRM DER GLAMORCA UMKEHROSMOSEANLAGE

Die GLAMORCA Umkehrosmoseanlage verfügt über einen LCD-Bildschirm der Sie über Folgendes informiert:

- Die Qualität des produzierten Wassers, TDS in ppm (Standardanzeige).
- Der Zeitabstand des Auswechsels der 5 Filter.

## WICHTIG

Wenn das Glamorca Umkehrosmosesystem vom Stromnetz getrennt wird, werden die Verbrauchstage automatisch gespeichert. Wenn das System wieder angeschlossen wird, wird die Aufzeichnung der Nutzungstage fortgesetzt.

Die Reihenfolge ist:

1. Sedimentfilter von 5  $\mu$ , wir empfehlen einen Wechsel alle 4 Monate
2. Aktivkohlefilter, wir empfehlen einen Wechsel alle 6 Monate
3. Aktivkohleblockfilter, wir empfehlen einen Wechsel alle 6 Monate
4. Umkehrosmose-Membrane, wir empfehlen einen Wechsel alle 12 Monate
5. Entionisierungsfilter Dieser Filter sollte gewechselt werden wenn der TDS-Wert, größer als der eingestellte Wert 0

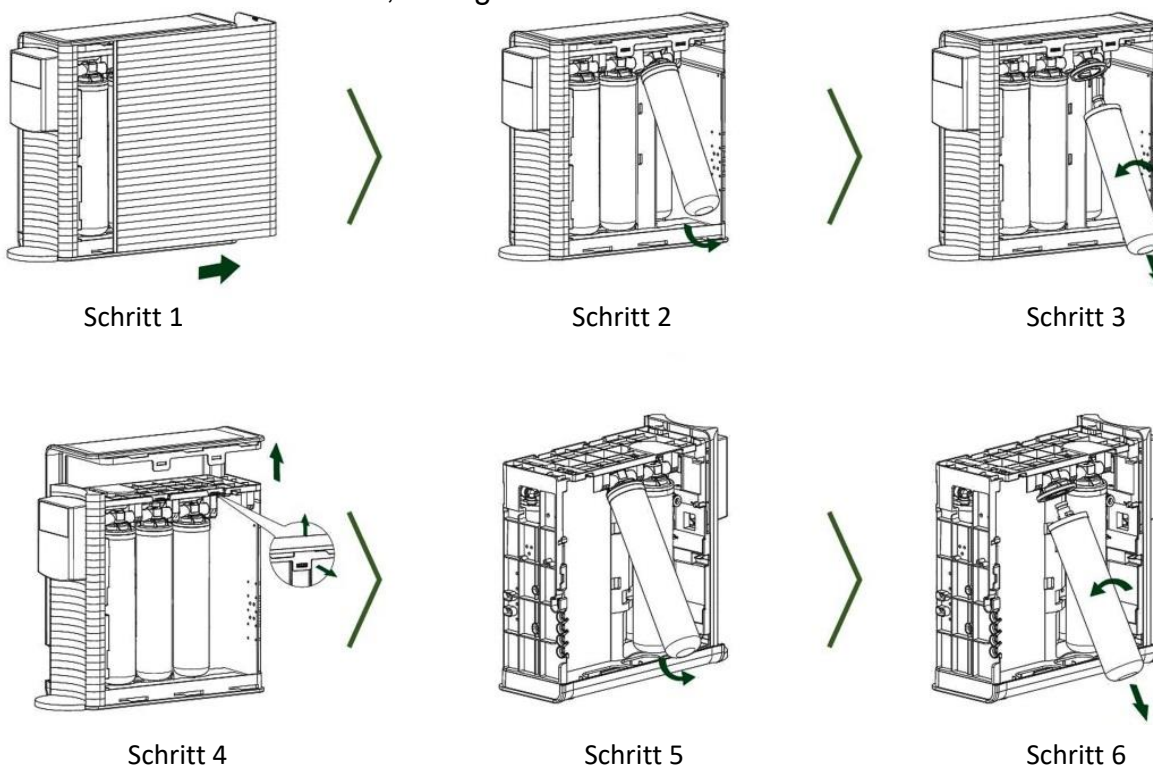
Wenn eine der LED rot leuchtet, sollte der entsprechende Filter oder die Membrane ausgewechselt werden.

Wenn die TDS LED "!" Leuchtet rot, ist es ratsam, den Entionisierungsfilter zu wechseln. Dieser Filter wird gemäß dem vordefinierten TDS-Wert 0 gewechselt.

Hinweis: Die TDS-Anzeige "!" leuchtet rot bei jeder Verwendung der Umkehrosmoseanlage auf. Nach ca. 4 Minuten wird die Anzeige automatisch grün "😊" und das Display zeigt 0 an.

## FILTER UND MEMBRANE AUSWECHSELN

Wenn eine der LED rot leuchtet, ist es an der Zeit, den von dieser LED angezeigten Filter zu wechseln. Schließen Sie den Wasserhahn ab und lassen Sie die Umkehrosmoseanlage bis zum automatischen Stillstand laufen. Ziehen Sie den Netzstecker und wechseln Sie den Filter. Um das Gehäuse zu öffnen, befolgen Sie bitte die nächsten Schritte



Um den Filter oder die Membrane zu wechseln, schrauben Sie diese eine halbe Umdrehung nach links ab und entfernen Sie sie. Ein wenig Wasser kann herausfließen, daher raten wir Ihnen, ein Handtuch unter dem Filter oder der Membrane die ersetzt werden, zu legen

Um einen neuen Filter oder eine neue Membrane wieder anzubringen, setzen Sie den Filter oder die Membrane in die Halterung und schrauben Sie sie durch Drehen nach rechts ein. Vergewissern Sie sich, dass sie richtig angebracht sind und dass das Etikett nach vorn zeigt.

Drücken Sie die "ZERO" Taste für 2 Sekunden; 2 Pieptöne ertönen, was bedeutet, dass der Filterwechsel durchgeführt wurde. Bitte daran denken, nach dem Filterwechsel den Wasserhahn zu öffnen.

**"Bitte NICHT die SET-Taste drücken, um ein Zurücksetzen der Systemdaten zu vermeiden."**

## WASSERLECK-SENSOR

Für maximale Sicherheit hat die GLAMORCA Umkehrosmoseanlage die Besonderheit, mit einem Wasserleckdetektor ausgestattet zu sein. Wenn ein Leck festgestellt wird, wird ein Alarm ertönen und die Umkehrosmoseanlage stellt den Betrieb ein. Schließen Sie in diesem Fall sofort den Wasserhahn und ziehen Sie den Netzstecker von der Umkehrosmoseanlage ab. Überprüfen Sie dann alle Anschlüsse, Filter und Membranen, um herauszufinden, woher das Wasserleck kommt und tun Sie das Nötige um es zu beheben.



## EINFÜGEN DER SCHLÄUCHE IN DIE SCHNELLANSCHLÜSSE



Entfernen Sie den blauen Sicherheitsclip.  
Setzen Sie den Schlauch so weit wie möglich fest in den Schnellanschluss ein.  
Den Anschluss mit dem blauen Sicherheitsclip sichern.

## ENTFERNEN DER SCHLÄUCHE VON DEN SCHNELLANSCHLÜSSEN



Entfernen Sie den blauen Sicherheitsclip.  
Drücken Sie Ihren Daumen und Zeigefinger gegen den vorderen Ring des Anschlusses und entfernen Sie gleichzeitig den Schlauch.

Zeigt der Bildschirm <b>SAC</b> (Source)	1. Es kommt kein Wasser in Ihren Umkehrosmose-Eingang an.
Zeigt der Bildschirm <b>FSH</b> (Flush)	1. Die Membrane wird automatisch für 2 Min. gespült, wenn das System ein- oder ein- und ausgeschaltet wird. (Auch bei der ersten Verwendung) 2. 3. Die Membrane wird nach einem Filterwechsel und Drücken der Taste " ZERO " automatisch für 2 Minuten gespült.

## GARANTIE

Für die GLAMORCA Umkehrosmoseanlage wird für die Dauer von 24 Monaten ab dem Kaufdatum eine Garantie gegen Material- und Herstellungsmängel gewährt.

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass Sie uns das Gerät mit Garantiekarte und Kaufnachweis zuschicken. Die Portokosten für den Versand müssen gezahlt werden.

Bei einer rechtmäßigen Inanspruchnahme der Garantie wird das defekte Gerät kostenlos durch den Austausch neuer oder erneuerter Teile (ohne Transportkosten) zurückgegeben. Wenn während oder nach der Garantiezeit Probleme mit dem Gerät auftreten, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Diese Garantie gilt nur für den ersten Käufer. Sie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler ab, die bei normalem Gebrauch auftreten können.

## GARANTIEAUSSCHLUSS

Aus der Garantie ausgeschlossen ist Folgendes:

- Transportschäden
- Schmutz und Bewuchs durch Kalkstein..
- Trockenbetrieb der Pumpe.
- Schäden durch Verschleißteile.
- Falsche Handhabung und falsche Nutzung. (Einschließlich durch Drittprodukte verursacht)
- Technische Änderungen und Änderungen an Bestandteilen.
- Indirekte Schäden, die durch falsche Nutzung, fehlende Wartung oder Nichteinhaltung der Nutzungshinweise entstanden sind.

AQUARIOOM SASU, Distributor der Marke GLAMORCA, ist nicht verantwortlich für eventuelle Folgeschäden, die sich aus dem Gebrauch des Gerätes ergeben können.

## TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung: 110 - 240V / 50 - 60Hz – 1,5A

Ausgangsspannung: 24V - 1,5A

Produktion von reinem Wasser in 24h bei 25°C: ≈ 100 GPD (380 L / Tag)

Abwasser pro Liter produziertes Wasser: ≈ 1,25 L

Maximale gelöste Eingangsfeststoffe in TDS : ≤ 2000ppm

Eingangsdruck: 0,5 - 4 bars

Eingangstemperatur: 4 - 45°C

Max. Chlorgehalt am Membraneingang: ≤ 0.1ppm

Abmessungen: H 39 cm x B 41 cm x T 15 cm

Gewicht : 8,8 kg

Dear Aquarium Enthusiast,

Thank you for purchasing your new GLAMORCA Reverse Osmosis System. This reverse osmosis system produces optimal water for marine and freshwater aquariums.

The GLAMORCA reverse osmosis system is equipped with an additional filter, downstream of the membrane, to remove the smallest silicate and nitrate residues. Thereby it is possible to obtain a water with a retention rate of more than 99% and with a total amount of dissolved solids TDS close to 0 or even 0.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Before using your GLAMORCA Reverse Osmosis System, please read these instructions carefully and follow the safety instructions. By switching on your reverse osmosis system, you acknowledge that you have read and understood these instructions. Please contact your supplier or your dealer in the event of doubt.

Your GLAMORCA Reverse Osmosis System is intended only for indoor use and only for the aquarium hobby.

Check before connecting if the operating voltage (see label) corresponds with the voltage of your mains network.

This reverse osmosis system has been developed to treat tap water of a quality that meets European drinking water standards and must always come from the cold water faucet. The operating temperature should be between 4°C and a maximum of 30°C. (for a short time).

The required operating pressure must be at least 0.5 bar, ideally 1.7bar. The maximum permissible pressure is 4bar.

Don't use your GLAMORCA Reverse Osmosis System directly with rain, spring or fountain water, etc., because a high iron content of this type of water would lead in a short time to the deterioration of the membrane. Even when working on your water distribution system, it is recommended that you stop the GLAMORCA Reverse Osmosis System to prevent the membrane from clogging with rust or debris released on this occasion.

Protect all components, especially the membrane from the sun, heat and cold. Once the membrane has been put into operation, it should always remain moist and not dry out.

This device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instructions for using the device. Supervise children to make sure they do not play with the appliance.

## WASTE MANAGEMENT



(Directive RL2002/96/EU)

This device and the battery must not be included in the normal household waste, but must be disposed of properly. Important for Europe: Dispose of the device and battery via your municipal disposal center.



## PACKAGE CONTENTS

Your GLAMORCA reverse osmosis system comes in a single carton. Remove the contents from the box and check it for completeness. Also check for any transport damage. Any defect must be reported immediately within 48 hours to your dealer.

Your package must contain the following items:

The GLAMORCA Reverse Osmosis System with filtration cartridges and membrane already in place.



Teflon tape



Hose Connection 1/4 to 3/4



Connecting pipe:  
2m red, 2m blue, 2m white



Drain Clamp



Feed Water Adapter



Ball Valve

## INSTALLATION OF YOUR GLAMORCA REVERSE OSMOSIS SYSTEM

The reverse osmosis system can be installed anywhere where cold water and wastewater connection options are available.

For proper installation at the specified location, some tools will be needed. Gather the tools listed below before installing your reverse osmosis system:

- A drill with a drilling diameter of 6.5 to 7 mm
- An adjustable wrench
- A Phillips screwdriver
- A wrench size 16
- A wrench size 10

## INSTALLATION OF THE COLD WATER SUPPLY

Before starting, close the cold and hot water shut-off valves at the location where you want to install your reverse osmosis system.

Included in delivery is the cold water connection adapter for the water supply and the corresponding shut-off ball valve.



To connect the water supply, unscrew the cold water pipe from your angle stopcock. Place 12 to 15 layers of Teflon sealing tape around the thread of the stopcock and screw the cold water connection adapter onto the angle tap.

On the other side, put some Teflon strips (12 to 15) on the thread of your water inlet valve and then screw the cold water line that goes to your faucet.

Finally, lay Teflon strips (6 to 8) on the thread of ball valve and screw it onto the feed water adapter. The valve is closed when the lever is moved 90 ° to the direction of flow.

Note: The Teflon sealing tape layers must be laid clockwise.

Then remove the ball valve nut and place it on the white pipe that supplies the reverse osmosis system with cold water and connect the 1/4" (6.35 mm) white pipe to the ball valve by tightening the retaining

screw securely. Plug the other end of the white pipe into the water inlet, of your reverse osmosis system, marked "INLET"

### USE OF ANOTHER COLD WATER SUPPLY

Another way to connect the water supply, to your reverse osmosis system "INLET", is to use the supplied 1/4 to 3/4 hose connection, which can be screwed on a dishwasher tap or garden tap and on which there is a connection for the 1/4 "(6.35 mm) white pipe.

### INSTALLATION OF THE WASTE WATER CONNECTION

A waste water connection is required to evacuate the wastewater produced by your reverse osmosis system.

Select the mounting location where you want to install the drain clamp. It can be installed under a sink on the wastewater flow if possible about 15 cm above the siphon bend. Make sure that the quick connect is toward the waste water outlet "DRAIN" of your reverse osmosis system.



Use the drain clamp to make a mark on the drain pipe where a 6.5 or 7mm diameter hole will be drilled. Drill the hole and then glue the foam gasket over it.

**CAUTION:** Do not drill the hole through the drain clamp, as this may cause damage.

Attach the drain clamp to the wastewater pipe at the height of the hole and tighten screws and nuts evenly. Do not over tighten the screws. Then take the 1/4" (6.35 mm) red tube and cut it to the length needed to connect the wastewater outlet of your reverse osmosis system "DRAIN" to the inlet of the water drain.

### ANOTHER DRAINING SOLUTION OF WASTEWATER

The use of another drain of your home is also possible. For example, by placing the reverse osmosis drain pipe "DRAIN" directly into the sewer, a water tank or the toilet.

**NOTE:** Local regulations may require a specific type of water disposal. In any case, contact your installer if you are not familiar with the installation procedures.

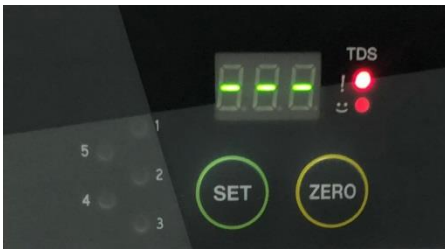
## INSTALLATION OF THE PURIFIED WATER OUTLET

To use the pure water, produced by your reverse osmosis system, one end of the 6.35 mm (1/4") blue pipe must be connected to the "TANK" water outlet of the reverse osmosis system and the other end of the pipe should be securely fastened to your collection container.

## FIRST USE OF YOUR GLAMORCA REVERSE OSMOSIS SYSTEM

At this point, your reverse osmosis is ready to be started for the first time and used to purify your tap water. Before connecting and opening the water supply, please check all pipe connections one last time. These must imperatively be connected without being folded.

Now connect your GLAMORCA reverse osmosis system to a power socket, then slowly open the cold water tap and check if all the fittings on the system are watertight (during the first few hours, check from time to time to be sure there is no leakage).



The pump starts, the water will fill the filters and pressurize the entire system to evacuate the air in the unit. During all this time the display shows ---.

The purge will be complete when the water flows regularly from the pure water outlet "TANK" and the waste water outlet "DRAIN".

Don't use the pure water until the system has been completely purged.



As soon as the display shows the actual water quality with 000 (TDS), you can use this pure water for your aquarium.

NOTE: During the first use and when changing the membrane, don't use the first 10 liters of pure water production, because any preservatives contained in the membrane are removed with them.

## THE GLAMORCA REVERSE OSMOSIS SYSTEM LCD SCREEN

The GLAMORCA reverse osmosis system has an LCD screen that informs you about:

- The quality of the produced water, TDS in ppm (standard display).
- The time interval of the replacement of the 5 filters.

## IMPORTANT

When the Glamorca Reverse Osmosis System is unplugged, the days of use are automatically stored. When the system is reconnected, the recording of the days of use will resume.

The filter order is as follows:

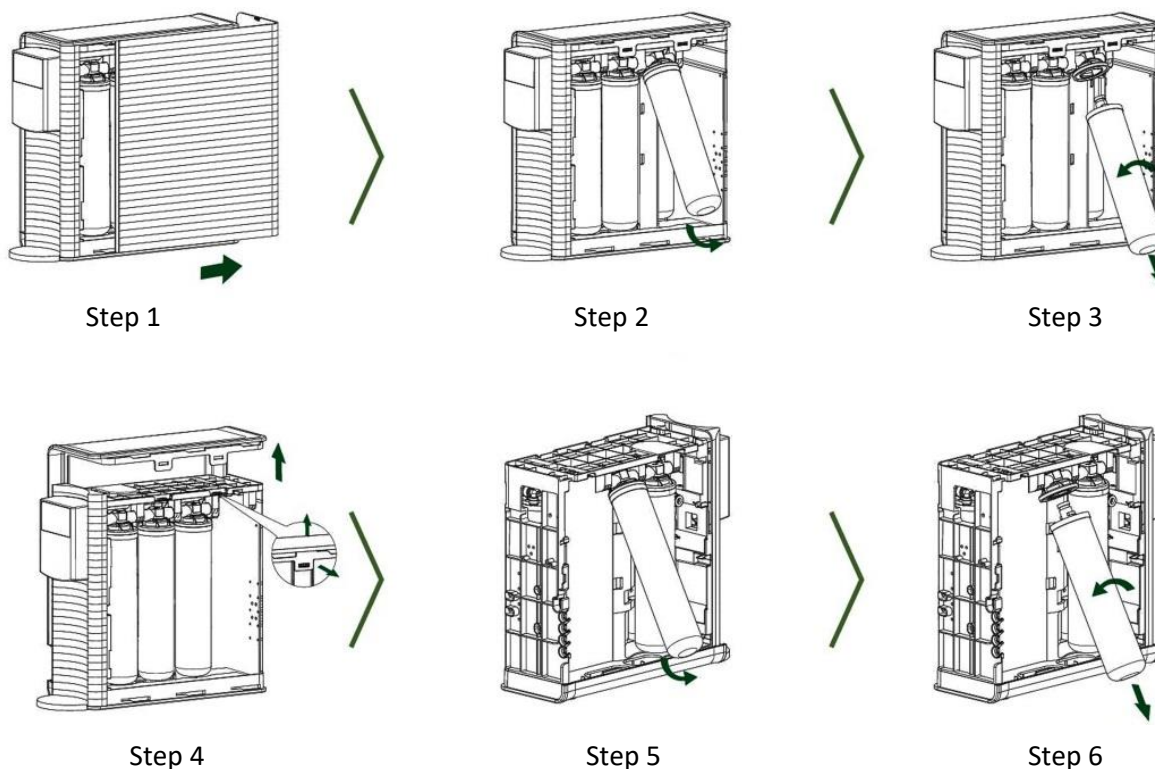
1. 5  $\mu$  Sediment filter, we recommend a change every 4 months
2. Activated carbon filter, we recommend a change every 6 months
3. Block activated carbon filter, we recommend a change every 6 months
4. Reverse osmosis membranes, we recommend a change every 12 months
5. Deionization filter, we recommend each time as the TDS is higher as the set value 0.

If one of the LEDs lights up red, the relevant filter or membrane should be changed. If the TDS LED Lights red "!" it is advisable to change the deionization filter, because the TDS value is higher as the default TDS set value 0.

Note: The TDS display "!" lights up red, every time you use the reverse osmosis system. After approx. 4 minutes, the display automatically turns green "😊", the display shows 0 and you can use the water.

## FILTER AND MEMBRANE REPLACEMENT

When one of the LEDs is red, it is time to change the filter displayed by this LED. Close the tap and let the reverse osmosis system to run until it stops automatically. Unplug the power supply and change the filter. To open the case, simply follow the steps below.



To change the filter or membrane unscrew a half turn to the left and remove them. A little water will flow, so we advise you to have a towel under the filter or membrane that will be replaced.

To reinstall a new filter or membrane, insert the filter or membrane into the holder and screw it in by turning it to the right. Check that they are properly in place and that the label is in front of you.

Press "ZERO" button for 2 seconds; it will hear 2 beep sound that means the filter change has been done. After changing filters, please remember to open the tap valve.

**"Please DO NOT press SET button to avoid reset system record."**

## WATER LEAK SENSOR

For maximum safety, the GLAMORCA reverse osmosis system has the special feature of being equipped with a water leak sensor. If a leak is detected, an alarm will sound and the reverse osmosis will stop working. In this case, immediately close the tap and disconnect the power plug from the reverse osmosis system. Then check all tubing connections, filters and membrane to find out where the water leak comes from and fix it.



## INSERT THE PIPE IN THE QUICK CONNECTION



Remove the blue security clip.  
Insert the pipe firmly into the quick connection as far as possible.  
Secure the connection with the blue safety clip.

## REMOVING THE PIPE FROM THE QUICK CONNECTION



Remove the blue security clip.  
Press your thumb and forefinger against the front ring of the connector and remove the pipe at the same time.

When screen show <b>SAC</b> (Source)	1. There is no water coming into your reverse osmosis inlet.
When screen show <b>FSH</b> (Flush)	1. Auto flush the RO membrane for two min. when plug/re-plug the system. (including the first-time new system installation) 2. Auto flush the RO membrane for two min. when replace new filters after press "ZERO" button

## WARRANTY

The GLAMORCA Reverse Osmosis System is warranted against defects in materials and workmanship for a period of 24 months from the date of purchase.

The precondition for the use of the guarantee is that you send us the device with guarantee card and proof of purchase. The shipment must be exempt from any shipping costs.

In the case of legitimate warranty, the defective system will be returned free of charge by replacement of new or renewed parts (excluding transport costs). If during or after the warranty period problems occur with the device, please contact your dealer.

This warranty is only valid for the first buyer. It only covers material and workmanship errors that may occur during normal use.

## WARRANTY DISCLAIMER

The warranty does not cover:

- Transport damage
- Dirt and contamination through limestone.
- Dry operation of the pump.
- Damage caused by wearing parts.
- Bad handling and incorrect use (including those caused by third-party products).
- Technical modifications and changes of components.
- Indirect damage caused by incorrect use, lack of maintenance or non-compliance with the instructions for use.

AQUARIOOM SASU, distributor of the GLAMORCA brand is not responsible for collateral damage that may result from the use of the device.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input voltage: 110 - 240V / 50 - 60Hz – 1.5A

Output voltage: 24V – 1.5A

Production of pure water in 24h at 25°C: ≈ 100 GPD (380 L / day)

Wastewater per liter of produced water: ≈ 1.25 L

Maximum dissolved input solids in TDS: ≤ 2000ppm

Inlet pressure: 0.5 - 4 bars

Inlet temperature: 4 - 45°C

Max. Chlorine content at the membrane inlet: ≤ 0.1ppm

Dimensions: H 39 cm x W 41 cm x D 15 cm

Weight: 8.8 kg



*Date d'achat et tampon du revendeur  
Kaufdatum und Stempel des Händlers  
Date of purchase and dealer's stamp*

